TÒA ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ Đ** **TỈNH LÂM ĐỒNG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 199/2024/HSST
Ngày: 06/9/2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ Đ - TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên tòa: Bà Lê Thị Minh Hoà

Các Hội thẩm nhân dân: + Ông Mai Phú

+ Ông Nguyễn Minh Sơn

- Thư ký phiên toà: Bà Nguyễn Thị Nguyễn Quỳnh – Thư ký Toà án nhân dân thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thanh Duyên - Kiểm sát viên.

Ngày 06 tháng 9 năm 2024, tại trụ sở Toà án nhân dân thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 241/2024/TLST-HS ngày 19 tháng 8 năm 2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 239/2024/QĐXXST-HS ngày 22 tháng 8 năm 2024 đối với:

- **Bị cáo**: Trần Minh N, sinh năm: 1998 tại TP. Hồ Chí Minh; Nơi ĐKHKTT: Số 383/14, đường N, Phường H, T, TP. Hồ Chí Minh; Nơi ở: Thiền viện P, 368 T, T, Phường P, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai; Nghề nghiệp: Tu sĩ; Học vấn: 12/12; Giới tính: Nam; Dân tộc: Kinh; Quốc tịch: Việt Nam; Tôn giáo: Phật giáo; Con ông Trần V, sinh năm 1968; Con bà Lưu Thị H, sinh năm: 1970; Vợ, con: không; Tiền án; Tiền sự: không;

Bị cáo tại ngoại. *Có mặt tại phiên tòa.*

- Người bị hại: Bà Trương Thị Á, sinh năm 1965 (đã chết)

- Người đại diện hợp pháp của người bị hại: Bà Nguyễn Thị Trúc L, sinh năm 1988; Nơi thường trú: Số 4B, đường N, Phường A, thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng; Nơi ở hiện tại: Số 72, đường số 2, Phường T, Quận M, thành phố Hồ Chí Minh. *Có mặt tại phiên tòa.*

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bà Nguyễn Thị Trúc L:

+ Luật sư Nguyễn Quang V, sinh năm 1983

+ Luật sư Vũ Quyết T, sinh năm 1982

Cùng địa chỉ: Công ty luật TNHH kết nối toàn cầu – Globalink; Số 67/4, đường hoàng H, Phường P, Quận B, thành phố Hồ Chí Minh. *Có mặt tại phiên tòa.*

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Trần Minh N là người có giấy phép lái xe hạng A1 do Sở giao thông vận tải TP. Hồ Chí Minh cấp ngày 30/01/2018. Ngày 25/11/2023, Nguyên điều khiển xe mô tô hiệu Honda Wave, biển số 59P2- 498.42 đi từ Đồng Nai đến thành phố Đà

Lạt du lịch. Do không có tiền, N không thuê được chỗ ngủ nên N đến quán cà phê trên đường Thi Sách, Phường L, TP Đ, Lâm Đồng uống cà phê, nghỉ ngơi. Đến khoảng 04 giờ ngày 26/11/2023, N điều khiển xe mô tô biển số 59P2- 498.42 rời khỏi quán cà phê và đi lòng vòng tại TP Đ, Lâm Đồng. Đến khoảng 05 giờ 15 phút, khi đi trên đường Phan Đình Phùng theo hướng từ ngã ba Phan Đình Phùng - Tản Đà đi ngã ba Phan Đình Phùng - Trương Công Định, N nhớ phía bên kia đường có quán bán đồ ăn sáng nên N điều khiển xe mô tô qua đường, rồi đi bên trái đường theo chiều đi của mình (đi ngược chiều). Khi Nguyên đi đến đoạn đường trước số nhà 111 Phan Đình Phùng, Phường 1, TP Đ, Lâm Đồng, đây là đoạn đường hơi cong, mặt đường trải nhựa, đường khô ráo, giữa đường có vạch kẻ đường, chia lòng đường thành 02 phần đường xe chạy, có vỉa hè và vạch kẻ tại mép đường với vỉa hè, trên đường xe tham gia giao thông vắng, điều kiện ánh sáng tốt, do không làm chủ được tay lái nên N điều khiển xe mô tô đi lên vỉa hè khiến tay lái bên trái quẹt trúng người bà Trương Thị Ánh H, sinh năm: 1965; nơi thường trú: 04B Nguyễn Biểu, Phường A, TP Đ, tỉnh Lâm Đồng đang đi bộ trên vỉa hè theo hường từ ngã ba Phan Đình Phùng - Trương Công Định đi ngã ba Phan Đình Phùng - Tản Đà, làm bà H té ngã ngửa, đập đầu xuống vỉa hè. Sau khi tai nạn xảy ra, người dân đưa bà H đến Bệnh viện đa khoa Lâm Đồng cấp cứu, còn Nguyên được Cơ quan Công an đưa về trụ sở làm việc, Nguyên đã khai nhận toàn bộ hành vi của mình như trên (BL: 138-159).

* *Bị hại*: Bà Trương Thị Ánh H, sinh năm: 1965, nơi thường trú: 04B Nguyễn Biểu, Phường A, TP Đ, tỉnh Lâm Đồng. Sau khi tai nạn xảy ra, bà H được cấp cứu tại Bệnh viện Đa khoa tỉnh Lâm Đồng từ ngày 26/11/2023 đến ngày 27/11/2023 thì bà Hoa chết (BL: 76).

Người đại diện hợp pháp của người bị hại: Bà Nguyễn Thị Trúc L, sinh năm: 1988, nơi thường trú: 04B Nguyễn B, Phường A, TP Đ, tỉnh Lâm Đồng; nơi ở hiện nay: 72 đường số 2, Phường T, Quận H, TP Hồ Chí Minh (con bà H). Qua làm việc, bà L có yêu cầu bồi thường như sau:

+ Chi phí cho việc cứu chữa: Điều trị nội trú: 5.828.483 *(năm triệu tám trăm hai mươi tám ngàn bốn trăm tám mươi ba đồng).*

+ Chi phí mai táng: Dịch vụ tang lễ: 12.445.000 đồng *(mười hai triệu bốn trăm bốn mươi lăm ngàn đồng);* Chi phí hỏa táng: 9.000.000 đồng *(chín triệu đồng).*

+ Chi phí bù đắp tổn thất tinh thần: 130.000.000 đồng *(một trăm ba mươi triệu đồng).*

+ Chi phí công việc của bà H trước khi mất: 102.000.000 đồng *(một trăm lẻ hai triệu đồng).*

Tổng số tiền yêu cầu bồi thường là: 259.273.483 đồng *(hai trăm năm mươi chín triệu hai trăm bảy mươi ba ngàn bốn trăm tám mươi ba ngàn đồng - BL: 77, 113-115).*

* *Đồ vật, tài liệu bị thu giữ, tạm giữ*:

- 01 (một) xe mô tô hiệu Honda Wave màu đen - trắng, biển số 59P2-498.42, đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng.

- 01 (một) đĩa DVD-R màu vàng, 1-16X SPEED RECORDABLE 4.7GB, không kiểm tra chất lượng của bà Lâm Thiên Kim giao nộp (BL: 56, 62, 63).

** Tại biên bản khám nghiệm hiện trường do Công an thành phố Đà Lạt lập hồi 06 giờ 00 phút ngày 26/11/2023 tại đường Phan Đình Phùng, Phường 1, TP Đà Lạt, Lâm Đồng ghi nhận*:

- Điều kiện thời tiết khi khám nghiệm hiện trường: Trời sáng, ánh sáng tự nhiên đủ điều kiện khám nghiệm hiện trường.

- Tình trạng hiện trường: Hiện trường bị xáo trộn một phần do quá trình đưa nạn nhân đi cấp cứu.

- Hiện trường chung nơi xảy ra tai nạn:

+ Hiện trường là đoạn đường cong cua, mặt đường trải bê tông nhựa, có vạch kẻ đường liền đơn phân chia thành hai chiều xe chạy riêng biệt.

+ Vị trí tai nạn trên lề đường trái theo hướng ngã ba Phan Đình Phùng - Tản Đà về hướng ngã ba Phan Đình Phùng - Trương Công Định trước số nhà 111 Phan Đình Phùng, Phường A, TP Đ, Lâm Đồng.

- Ghi nhận việc đánh số thứ tự theo số tự nhiên vị trí nạn nhân, phương tiện, tang vật, dấu vết:

1. Vị trí vết dung dịch màu đỏ sẫm (1);

2. Vị trí xe mô tô 59P2-498.42 (2).

- Xác định điểm mốc và một trong các mép đường nơi xảy ra tai nạn làm chuẩn:

+ Chọn hướng bên trái theo hướng ngã ba Phan Đình Phùng - Tản Đà về hướng ngã ba Phan Đình Phùng - Trương Công Định làm hướng khám nghiệm.

+ Chọn mép đường nhựa bên trái theo hướng khám nghiệm làm mép đường chuẩn.

+ Chọn trụ điện trước số 111 Phan Đình Phùng, Phường A, TP Đ, Lâm Đồng làm mốc.

- Mô tả theo thứ tự vị trí nạn nhân, phương tiện, tang vật, dấu vết:

1. Vị trí vết dung dịch màu đỏ sẫm (1) sau tai nạn nằm trên lề đường trái theo hướng khám nghiệm, sát bậc thềm nhà 111 Phan Đình Phùng, Phường A, TP. Đ, Lâm Đồng. Tâm vết dung dịch đo vào mép đường trái là 3.70m và đo đến tâm trục bánh trước xe mô tô 59P2-498.42 là 2.20m.

2. Vị trí xe mô tô biển số 59P2-498.42 sau tai nạn nằm trên lề đường trái trước số nhà 111 Phan Đình Phùng, Phường A, TP Đ, Lâm Đồng, xe ngã đổ về bên trái. Tâm trục bánh trước đo vào mép đường trái là 1.60m và đo đến mốc là 0.40m. Tâm trục bánh sau đo vào mép đường trái là 1.70m (BL: 50-53).

** Tại kết luận giám định tử thi số **184**/KLGĐTT-PYLĐ ngày 11/12/2023 của Trung tâm Pháp y tỉnh Lâm Đồng, kết luận*:

"1. Các kết quả chính:

- Kết quả khám nghiệm:

+ Tụ máu dưới da thái dương - đỉnh - chẩm phải.

+ Nứt sọ thái dương - chẩm phải.

+ Não dập, thoát ra ngoài ống tai phải.

2. Kết luận:

- Kết luận nguyên nhân chết: Chấn thương sọ não."(BL: 41-43).

** Tại kết luận giám định số **1564**/KL-KTHS ngày 13/01/2024 của Phòng PC09 Công an tỉnh Lâm Đồng, kết luận*:

- Dấu vết va chạm: Không đủ cơ sở kết luận dấu vết va chạm giữa xe mô tô biển số 59P2 - 498.42 với bà Trương Thị Ánh H.

- Tốc độ: Không đủ cơ sở kết luận tốc độ của xe môt tô biển số 59P2 - 498.42 ngay trước khi xảy ra vụ tai nạn giao thông là bao nhiêu Km/giờ.

- Chiều hướng lưu thông: Xe mô tô biển số 59P2 - 498.42 lưu thông theo hướng đường Ba Tháng Hai về hướng đường Xô Viết Nghệ Tĩnh, thành phố Đ, tỉnh Lâm Đồng.

- Vùng va chạm: Không đủ cơ sở kết luận vùng va chạm đầu tiên trên mặt đường giữa xe mô tô biển số 59P2 - 498.42 với bà Trương Thị Ánh H (BL: 44).

Tại bản cáo trạng số 251/CT-VKSĐL-LĐ ngày 19/8/2024 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt truy tố bị cáo Trần Minh N về tội "*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*" theo Khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa,

Bị cáo Trần Minh N không khiếu nại bản cáo trạng và khai nhận đã thực hiện hành vi phạm tội như cáo trạng truy tố.

Đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo và đề nghị về hình phạt: Áp dụng Khoản 1 Điều 260; các điểm b, s Khoản 1, Khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự; Xử phạt bị cáo Trần Minh N mức hình phạt từ 18 đến 24 tháng tù. Về trách nhiệm dân sự ghi nhận sự tự nguyện thỏa thuận giữa bị cáo Trần Minh Ng và bà Nguyễn Thị Trúc L tại phiên toà. Bị cáo phải bồi thường cho người đại diện hợp pháp của bị hại là bà L số tiền 259.273.483đ, được cấn trừ vào số tiền 50.000.000đ bị cáo đã khắc phục hậu quả trước đó. Bị cáo còn phải tiếp tục bồi thường cho bà L số tiền 209.273.483đ. Về xử lý vật chứng đề nghị trả cho bị cáo 01 (một) xe mô tô hiệu Honda Wave màu đen - trắng, biển số 59P2-498.42, đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng.

Người đại diện hợp pháp của người bị hại, bà Nguyễn Thị Trúc L trình bày:

+ Về hình phạt: Không yêu cầu Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

+ Về bồi thường: Đề nghị Hội đồng xét xử yêu cầu bị cáo N phải bồi thường thiệt hại số tiền là 209.273.483đ.

Bị cáo Nguyên đồng ý bồi thường theo yêu cầu của bà L.

Luật sư Nguyễn Quang V và Luật sư Vũ Quyết T bảo vệ quyền lợi hợp pháp cho bà Nguyễn Thị Trúc L trình bày: Thống nhất với các khoản bồi thường thiệt hại mà người đại diện hợp pháp của bị hại là bà L yêu cầu bao gồm số tiền 259.273.483đ, được cấn trừ vào số tiền 50.000.000đ bị cáo đã khắc phục hậu quả trước đó. Buộc bị cáo còn phải tiếp tục bồi thường cho bà L số tiền 209.273.483đ. Ngoài ra, yêu cầu Hội đồng xét xử xem xét không áp dụng cho bị cáo tình tiết thành khẩn khai báo tại điểm s Điều 51 Bộ Luật Hình sự bởi vì trong hồ sơ vụ án bị cáo khai không trung thực về quá trình va chạm dẫn đến cái chết của bà H, khai không trung thực về lý lịch trong khoảng thời gian sinh sống và tu tập từ năm 2021 đến năm 2023.

Đại diện Viện kiểm sát tranh luận: Trong quá trình điều tra và tại phiên toà hôm nay bị cáo đã thành khẩn khai báo sự việc, còn việc bị cáo khai không trung thực về lý lịch trong khoảng thời gian sinh sống và tu tập từ năm

2021 đến năm 2023 xét thấy không ảnh hưởng đến nội dung và việc giải quyết vụ án nên Viện kiểm sát vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố như trong cáo trạng số 251/CT-VKSĐL-LĐ ngày 19/8/2024.

Lời nói sau cùng của bị cáo tại phiên tòa: Bị cáo xin lỗi gia đình bị hại. Mong Hội đồng xét xử xử phạt bị cáo mức án nhẹ nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, người đại diện hợp pháp của người bị hại, và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến thắc mắc hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo: Đối chiếu lời khai của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường, biên bản khám nghiệm phương tiện giao thông, phù hợp với kết luận giám định, vật chứng thu giữ và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, có đủ căn cứ kết luận hành vi của bị cáo Trần Minh Ng phạm tội "*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*", như Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng đã truy tố là có căn cứ, đúng pháp luật.

[3] Về tình tiết định khung hình phạt: Bị cáo Trần Minh N là người có giấy phép lái xe hạng A1 nhưng điều khiển phương tiện giao thông không tuân thủ đúng quy tắc giao thông đường bộ, Nguyên điều khiển xe mô tô không đi đúng phần đường quy định, thiếu chú ý quan sát, không làm chủ tay lái đã va chạm với bà Trương Thị Ánh H. Hành vi của Trần Minh N vi phạm khoản 23 Điều 8 và khoản 1 Điều 9 Luật giao thông đường bộ năm 2008. Hậu quả: bà Trương Thị Ánh H bị chấn thương sọ não và tử vong nên bị cáo bị xét xử theo Khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự.

[4] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và hình phạt đối với bị cáo:

Bị cáo phạm tội không thuộc trường hợp có tình tiết tăng nặng.

Khi quyết định hình phạt có xem xét bị cáo đã thành khẩn khai báo; ăn năn hối cải; mặc dù gia đình khó khăn nhưng bị cáo đã tác động gia đình tích cực bồi thường cho gia đình bị hại số tiền 50.000.000 đồng; bị cáo có ông ngoại tên Lưu Văn Lang được tặng thưởng Huân chương chiến thắng hạng ba vì đã có công lao trong thời kỳ kháng chiến (ngày 28/4/1958) và Huy chương kháng chiến hạng nhất, trong cuộc kháng chiến chống Mỹ cứu nước (ngày 28/8/1985). Do đó áp dụng cho bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại các điểm b, s Khoản 1, Khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Xét thấy bị cáo là người đã được cấp giấy phép lái xe nên hiểu rõ khi điều khiển xe phải chấp hành nghiêm luật giao thông đường bộ tuy nhiên vào khoảng 05 giờ 15 phút ngày 26/11/2023, tại đường Phan Đình Phùng, Phường 1, thành phố Đà Lạt, tỉnh Lâm Đồng, bị cáo Nguyên điều khiển xe mô tô không đi đúng phần đường quy định, thiếu chú ý quan sát, không làm chủ tay lái đã va chạm với bà Trương Thị Ánh H té ngã ngửa hậu quả làm bà Hoa chết. Hành vi của bị cáo không chỉ gây thiệt hại đến tính mạng của bà Hoa, gây đau thương mất mát cho gia đình bị hại đồng thời đã xâm phạm đến những quy định của Nhà nước về an toàn giao thông đường bộ, làm ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh, trật tự địa phương nên cần xử phạt bị cáo hình phạt thật nghiêm khắc, cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian mới có tác dụng răn đe, giáo dục cải tạo riêng đối với bị cáo và phòng ngừa chung.

[5] Về trách nhiệm dân sự: Người đại diện hợp pháp cho người bị hại, bà Nguyễn Thị Trúc L yêu cầu bị cáo phải bồi thường là 259.273.483đ. Xét thấy tại phiên toà, giữa bị cáo và người đại diện hợp pháp của bị hại là bà L đã thống nhất thoả thuận, bị cáo Nguyên tự nguyện đồng ý bồi thường số tiền 259.273.483đ, được cấn trừ vào số tiền 50.000.000đ bị cáo đã khắc phục hậu quả trước đó. Căn cứ Điều 48 Bộ luật hình sự; Các Điều 584, 585, 586, 591 Bộ luật dân sự, ghi nhận sự thỏa thuận bồi thường giữa bị cáo và bà Linh. Bị cáo còn phải tiếp tục bồi thường cho bà Linh số tiền 209.273.483đ *(Hai trăm lẻ chín triệu hai trăm bảy mươi ba nghìn bốn trăm tám mươi ba đồng).*

[6] Về xử lý vật chứng:

- Trả cho bị cáo 01 (một) xe mô tô hiệu Honda Wave màu đen - trắng, biển số 59P2-498.42, đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng.

- 01 (một) đĩa DVD-R màu vàng, 1-16X SPEED RECORDABLE 4.7GB, không kiểm tra chất lượng của bà Lâm Thiên Kim giao nộp. Đã lưu hồ sơ vụ án.

[7] Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/ UBTVQH14 ngày 31/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về việc áp dụng án phí, lệ phí Tòa án: Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

[1] Tuyên bố: Bị cáo Trần Minh N phạm tội "*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*".

Áp dụng Khoản 1 Điều 260; Các điểm b, s Khoản 1 và Khoản 2 Điều 51 và Điều 38 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo Trần Minh Ng 24 (*Hai mươi bốn*) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù kể từ ngày bắt giam thi hành án.

[2] Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ Điều 48 của Bộ luật hình sự; Các Điều 584, 585, 586, 591 của Bộ luật dân sự. Ghi nhận sự thỏa thuận giữa bị cáo Trần Minh N và bà Nguyễn Thị Trúc L.

Buộc bị cáo Trần Minh N phải bồi thường cho người đại diện hợp pháp của bị hại là bà Nguyễn Thị Trúc L số tiền 209.273.483đ *(Hai trăm lẻ chín triệu hai trăm bảy mươi ba nghìn bốn trăm tám mươi ba đồng).*

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án, bên phải thi hành án còn phải trả số tiền lãi, tương ứng với thời gian và số tiền chậm trả, theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 357 Bộ luật Dân sự.

Trường hợp Bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và Điều 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

[3] Xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

Trả cho bị cáo 01 (một) xe mô tô hiệu Honda Wave màu đen - trắng, biển số 59P2-498.42, đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng.

(Theo biên bản giao, nhận đồ vật, tài liệu, vật chứng ngày 19/8/2024 giữa Công an thành phố Đà Lạt và Chi cục thi hành án dân sự thành phố Đà Lạt)

[4] Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/ UBTVQH14 ngày 31/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về việc áp dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Buộc bị cáo Trần Minh N phải nộp 200.000đ (*Hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm và 10.463.674đ *(Mười triệu bốn trăm sáu mươi ba nghìn sáu trăm bảy mươi tư đồng)* án phí dân sự sơ thẩm.

[5] Về quyền kháng cáo: Trong hạn 15 (*Mười lăm*) ngày, kể từ ngày tuyên án, bị cáo, người đại diện hợp pháp của người bị hại có quyền kháng cáo để yêu cầu Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Lâm Đồng (02);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng;
- VKSND Tp. Đ;
- Công an Tp. Đ;
- Chi cục THADS Tp. Đ;
- Bị cáo;
- Những người tham gia tố tụng;
- Bộ phận theo dõi thi hành án phạt tù;
- Lưu.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Đã ký và đóng dấu

Lê Thị Minh Hoà

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN **THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Mai Phú – Nguyễn Minh Sơn **Lê Thị Minh Hoà**

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Lâm Đồng (02);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng;
- VKSND Tp. Đà Lạt;
- Công an Tp. Đà Lạt;
- Chi cục THADS Tp. Đà Lạt;
- Bị cáo;
- Những người tham gia tố tụng;
- Bộ phận theo dõi thi hành án phạt tù;
- Lưu.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lê Thị Minh Hoà

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

Mai Phú – Nguyễn Minh Sơn

THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lê Thị Minh Hoà

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Lâm Đồng (02);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng;
- VKSND Tp. Đà Lạt;
- Công an Tp. Đà Lạt;
- Chi cục THADS Tp. Đà Lạt;
- Bị cáo;
- Người bị hại;
- Lưu: bộ phận lưu trữ, hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN **THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Ha Tông - Phạm Quang Vinh **Chu Văn Bình**